

農曆新年
車輛登記號碼拍賣
LUNAR NEW YEAR

AUCTION OF VEHICLE REGISTRATION MARKS

日期: 2011年2月20日(星期日)

Date: 20 February 2011 (Sunday)

地點: 灣仔香港會議展覽中心
L4樓S421會議室

Place: Meeting Room S421, L4, Hong Kong Convention
and Exhibition Centre, Wanchai, Hong Kong

時間: 下午2時30分

Time: 2:30 p.m.

下列45個號碼將順序公開拍賣:

45 marks will be put up for auction in the following order:

1. * AU 111	10. * 898	19. LL	28. * 84	37. * PP 66
2. * JY 68	11. * HH 2288	20. HK 886	29. * GG 8	38. * XX 82
3. * AA 6868	12. * PC 1	21. * PP 99	30. * 3828	39. * GG 3388
4. * KK 2323	13. * 2368	22. * 16	31. * PL 1	40. * LL 838
5. * BB 181	14. HK 1314	23. HK 2011	32. * 668	41. * LY 3
6. * MS 2	15. * 6668	24. * 8883	33. * XX 5555	42. * BB 3883
7. * XX 123	16. * XX 828	25. * XX 3838	34. HK 188	43. * NG 33
8. * 8222	17. * NN 9	26. * MM 18	35. * 9338	44. * MY 8888
9. * NN 28	18. * HK 85	27. RRR	36. * MM 98	45. * ME 9898

* 不得轉讓

* Not Transferable

注意 Note:

- 自訂車輛登記號碼 'LL' 及 'RRR' 不設雙行排列方式, 只可以單行排列方式展示。
There is no 2-row display format for Personalized Vehicle Registration Marks 'LL' and 'RRR'. Those marks can only be displayed in one row.
- 拍賣會採用舉號碼牌方式進行。競投人士應舉高號碼牌, 並大聲叫價。
Paddle bidding would be administered in auction. Bidder should offer by raising numbered paddle and calling out the price.
- 競投人士應帶同以下文件, 以供在成功投得車輛登記號碼後立即辦理登記及付款手續:
Bidders are reminded to bring along the following documents with them for completion of registration and payment procedures immediately after the successful bidding:
 - 成功競投人士的身份證明文件;
the identity document of the successful bidder;
 - 買主的身份證明文件(如買主與成功競投人士為不同人士);
the identity document of the purchaser if it is different from the successful bidder;
 - 公司註冊證副本(如買主為有限公司); 及
a copy of the certificate of incorporation if the purchaser is a body corporate; and
 - 劃線支票並註明收款人為「香港特別行政區政府」。有意同時競投傳統車輛登記號碼及自訂車輛登記號碼的競投人士, 請帶備至少兩張劃線支票, 以便繳付拍賣款項。競投人士亦可以「易辦事」繳款, 但須留意繳款卡的同日過數款額上限。期票、現金、信用卡或其他繳款方式將不被接納。
crossed cheque made payable to 'The Government of the Hong Kong Special Administrative Region' or 'The Government of the HKSAR'. Any bidders who wish to bid both the traditional vehicle registration mark and personalized vehicle registration mark, please bring at least two crossed cheques for payment of auction prices. Bidders may also pay through Easy Pay System (EPS), but are reminded to note the maximum transfer amount in the same day of the payment card. Payment by post-dated cheque, cash, credit card or other methods will not be accepted.
- 有關參與拍賣會競投車輛登記號碼人士的須知事項, 請瀏覽運輸署網頁 <http://www.td.gov.hk>。
For the points to be noted by those participating in the auction for bidding vehicle registration marks, please visit the Transport Department webpage <http://www.td.gov.hk>.